



SESSION ANNUELLE DES ASSEMBLÉES DES GOUVERNEURS

AB-3176
CII/AB-1527
Original : espagnol
Public

**PROCES-VERBAL DE LA CINQUANTE-NEUVIEME SESSION ANNUELLE DE
L'ASSEMBLEE DES GOUVERNEURS DE LA BANQUE INTERAMERICAINE DE
DEVELOPPEMENT ET DE LA TRENTE-TROISIEME SESSION ANNUELLE DE
L'ASSEMBLEE DES GOUVERNEURS DE LA SOCIETE INTERAMERICAINE
D'INVESTISSEMENT**

Mendoza, Argentine, 24 et 25 mars 2018

A. Séance d'ouverture – 24 mars 2018

1. Ouverture de la séance

- 1.1 Le Gouverneur pour le Paraguay, Mme Lea R. Giménez Duarte, a déclaré que, le quorum étant atteint, les délibérations de la Cinquante-neuvième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la Banque interaméricaine de développement (BID) et de la Trente-troisième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la Société interaméricaine d'investissement (SII) pouvaient commencer.

2. Allocution du Gouverneur de Mendoza

- 2.1 Il a été pris note de l'allocution du Gouverneur de la Province de Mendoza, M. Alfredo Cornejo.

3. Examen des ordres du jour provisoires (AB-3138-1, CII/AB-1498)

- 3.1 L'ordre du jour de la session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la BID (document AB-3138-1) et celui de la session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la SII (document CII/AB-1498) ont été approuvés. Il a été convenu que, comme demandé lors de la séance préliminaire des chefs de délégation, l'examen de la proposition de modification du Règlement de l'Assemblée des gouverneurs relative au lieu où se tiennent les sessions annuelles serait ajouté à

l'ordre du jour de la réunion du Comité de l'Assemblée des gouverneurs de la BID (document CA-586).

4. Allocution de la Présidente sortante des Assemblées des gouverneurs de la Banque et de la Société

- 4.1 Il a été pris note de l'allocution de la Présidente sortante des Assemblées des gouverneurs de la BID et de la SII, Mme Lea R. Giménez Duarte.

5. Élection du Président des Assemblées des gouverneurs de la Banque et de la Société

- 5.1 Sur proposition du Gouverneur pour le Brésil, appuyée par le Gouverneur pour la Colombie, le Gouverneur pour l'Argentine, M. Luis A. Caputo, a été élu par acclamation Président des Assemblées des gouverneurs de la BID et de la SII, jusqu'à la prochaine session annuelle.

6. Allocution du nouveau Président des Assemblées des gouverneurs de la Banque et de la Société

- 6.1 Il a été pris note de l'allocution du nouveau Président des Assemblées des gouverneurs de la BID et de la SII, M. Luis A. Caputo.

7. Pause pour recevoir le Président de la République argentine

- 7.1 Le Président des Assemblées des gouverneurs de la BID et de la SII a déclaré une courte pause afin d'accueillir Son Excellence le Président de la République argentine, M. Mauricio Macri.

8. Exposé du Président de la Banque interaméricaine de développement et Président du Conseil d'administration de la Société interaméricaine d'investissement (AB-3172, CII/AB-1524)

- 8.1 Il a été pris note de l'exposé de M. Luis Alberto Moreno, Président de la BID et Président du Conseil d'administration de la SII (documents AB-3172 et CII/AB-1524).

9. Discours du Président de la République argentine

- 9.1 Il a été pris note du discours prononcé par Son Excellence le Président de la République argentine, M. Mauricio Macri.

10. Clôture de la séance d'ouverture

- 10.1 Le Président des Assemblées des gouverneurs de la BID et de la SII a déclaré la séance d'ouverture close.

B. Séance plénière - 25 mars 2018

- 1. Examen de procès-verbal et de résumé des délibérations de la Cinquante-huitième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la Banque interaméricaine de développement et de la Trente-deuxième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la Société interaméricaine d'investissement, à Asunción, Paraguay (AB-3136, CII/AB-1497, AB-3136-1, CII/AB-1497-1)**

- 1.1 Le procès-verbal et résumé des délibérations de la Cinquante-huitième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la Banque interaméricaine de développement et de la Trente-deuxième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la Société interaméricaine d'investissement, à Asunción (Paraguay) (documents AB-3136, CII/AB-1497, AB-3136-1 et CII/AB-1497-1) ont été approuvés.
2. **Examen du rapport annuel de la Banque. États financiers correspondant à 2017 (AB-3144, AB-3145, AB-3146)**
 - 2.1 Conformément aux dispositions de l'Accord constitutif de la BID, les états financiers correspondant aux ressources du Capital ordinaire, au compte du Mécanisme de financement intermédiaire et au Mécanisme de dons de la BID pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2017 ont été approuvés par les résolutions AG-1/18, AG-2/18 et AG-3/17.
3. **Examen du rapport annuel de la Société. États financiers correspondant à 2017 (CII/AB-1504)**
 - 3.1 Conformément aux dispositions de l'Accord constitutif de la SII, les états financiers de la SII pour l'exercice financier clos le 31 décembre 2017 ont été approuvés par la résolution CII/AG-1/18.
4. **Projet de résolution. Capital ordinaire de la Banque interaméricaine de développement. Mécanisme de dons de la BID (AB-3149)**
 - 4.1 En adoptant la résolution AG-4/17, l'Assemblée des gouverneurs de la BID a décidé de : (i) confirmer son examen du rapport annuel que la Direction a préparé conformément à la résolution AG-5/16 sous la cote CA-587, y compris sa conclusion de ne pas effectuer, pour le moment, de transferts de revenus du Capital ordinaire au Mécanisme de dons de la BID ; et (ii) réaffirmer son soutien à la reconstruction et au développement d'Haïti en envisageant des transferts additionnels de revenus du Capital ordinaire au Mécanisme, conformément à la résolution AG-5/16.
5. **Projet de résolution. Capital ordinaire de la Banque interaméricaine de développement. Transfert annuel à la Société interaméricaine d'investissement (AB-3150)**
 - 5.1 En adoptant la résolution AG-5/18, l'Assemblée des gouverneurs de la BID a décidé de transférer à la SII 50 millions USD des revenus du Capital ordinaire de la BID, sous réserve de ce qui aurait été convenu avec les membres potentiels de la SII conformément aux résolutions AG-9/15 et CII/AG-2/15.
6. **Lieux et dates des futures sessions annuelles des Assemblées des gouverneurs de la Banque interaméricaine de développement et de la Société interaméricaine d'investissement (AB-3151)**
 - 6.1 L'Assemblée des gouverneurs de la BID a adopté la résolution AG-6/18, décidant ainsi de : (i) tenir une session extraordinaire de l'Assemblée des gouverneurs de la BID, en invitant, par ladite résolution, l'Assemblée des gouverneurs de la SII, pour commémorer le Soixantième anniversaire de la BID au siège de la Banque à

Washington, District de Columbia, États-Unis d'Amérique, en 2019, aux dates fixées par le Conseil d'administration de la BID ; (ii) tenir la Soixantième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la BID et la Trente-quatrième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la SII à Chengdu, République populaire de Chine, du 28 au 31 mars 2019 ; (iii) tenir la Soixante et unième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la BID et la Trente-cinquième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la SII en Colombie en 2020 ; (iv) charger le Conseil d'administration de la BID de présenter en temps opportun ses recommandations concernant les lieux et dates des futures sessions annuelles des Assemblées des gouverneurs de la BID et de la SII ; (v) modifier la section 1(a) du Règlement de l'Assemblée des gouverneurs de la BID comme suit : « La session ordinaire de l'Assemblée des gouverneurs se tiendra dans un pays membre régional annuellement au lieu et date que l'Assemblée des gouverneurs elle-même aura fixés. Toutefois, lorsque des circonstances ou des raisons le justifieront, les Directeurs exécutifs pourront changer la date et le lieu de la session » ; et (vi) que la modification mentionnée au paragraphe précédent prendrait effet à compter de la Soixante et unième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la BID et Trente-cinquième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la SII, qui se tiendront en 2020.

- 6.2 La recommandation du Comité de l'Assemblée des gouverneurs de la BID a été adoptée, chargeant le Conseil d'administration de la BID d'examiner le Règlement pour la session annuelle et de soumettre ses recommandations à l'Assemblée des gouverneurs lors de sa session annuelle de 2021. Cet examen tiendra compte des objectifs de la session annuelle, de l'objet de la BID, des coûts et de toute autre considération que le Conseil d'administration jugera appropriée.

7. Mandat des Gouverneurs sur la mobilisation des ressources

- 7.1 Comme convenu lors de la Réunion spéciale des gouverneurs (troisième réunion) qui s'était tenue le 25 mars 2018, la Direction a été chargée d'explorer de nouveaux instruments qui permettraient une plus grande mobilisation des ressources dans le contexte du financement de la BID et de la SII aux pays emprunteurs, en faisant en sorte que les ressources propres de ces institutions aient un effet de levier et en identifiant des options pour mobiliser davantage de ressources privées supplémentaires.

C. Séance de clôture - 25 mars 2018

1. Allocution du Président de la Banque interaméricaine de développement et Président du Conseil d'administration de la Société interaméricaine d'investissement, M. Luis Alberto Moreno

- 1.1 Il a été pris note de l'allocution du Président de la BID et Président du Conseil d'administration de la SII, M. Luis Alberto Moreno.

2. **Allocution du Président des Assemblées des gouverneurs de la Banque interaméricaine de développement et de la Société interaméricaine d'investissement**
 - 2.1 Il a été pris note de l'allocution du Président des Assemblées des gouverneurs de la BID et de la SII, M. Luis A. Caputo.
3. **Salutations du Gouverneur pour le pays hôte de la prochaine session annuelle des Assemblées des gouverneurs de la Banque interaméricaine de développement et de la Société interaméricaine d'investissement**
 - 3.1 Il a été pris note de l'allocution du Gouverneur pour la République populaire de Chine, M. Yulu Chen.
4. **Clôture de la session**
 - 4.1 Le Président des Assemblées des gouverneurs de la BID et de la SII a déclaré closes la Cinquante-neuvième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la BID et la Trente-troisième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la SII.